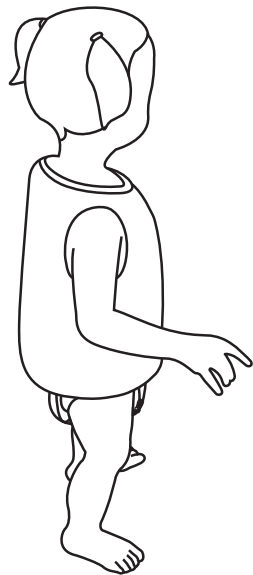
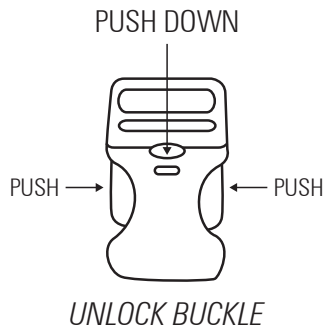




 **WAIMERA**

SWIMMING VEST

3-6 years | 19-30 kg
Chest size 56-61 cm



EN	Manual	4
NL	Handleiding	6
DE	Handbuch	8
FR	Mode d'emploi	10
ES	Manual	12
IT	Manuale	14
PT	Manual	16
DK	Vejledning	18
SE	Bruksanvisning	20
FI	Käyttöohje	22
NO	Håndbok	24
PL	Reçznie	26
BG	Упътване	28
HR	Priručnik	30
RO	Manual	32
HU	Kézikönyv	34
CZ	Návod	36
SK	Návod	38
SL	Priročnik	40
EE	Juhend	42
LV	Instrukcija	44
LT	Instrukcija	46
GR	Εγχειρίδιο	48

This product is a Class B device buoyancy aid for swimming instruction, designed to introduce children to various swimming strokes. Always keep all product documentation for future reference.

GENERAL USE

Please allow the child time to get used to the type of buoyancy and wearing the swimming vest. It is essential that the child be able to move its arms and legs freely.

Wear and tear

Before use, check the swimming vest for signs of wear and tear or damage. If the swimming vest is damaged, replace it immediately.

To fit the swimming vest

Make sure that the buoyancy is properly adjusted according to the weight of the child before the child fits the vest. Unclip the long strap at the bottom of the swimming vest. Open the Velcro tab at the top of the zipper and open the zipper by pulling it downwards. Put the vest on the child like a coat by putting the arms in the arm openings. The zipper should be at the front. Close the zipper by pulling it upwards and close the Velcro tab at the top of the zipper. Finally, close the buckle at the bottom of the swimming vest so that the strap runs between the legs of the child and adjust to fit.

To remove the swimming vest

Release the buckle at the bottom of the swimming vest first. Open the Velcro tab at the top of the zipper and open the zipper by pulling it downwards. The child now can take both arms out of the arm holes and remove the vest.

To adjust the buoyancy of the swimming vest









The swimming vest has 8 compartments, each with 3 removable foam floaters. At least one foam floater should be in each of the 8 compartments at all times! The buoyancy of the swimming vest can be adjusted according to the weight of the child/wearer by adding or removing foam floaters. A heavy child requires more buoyancy than a lighter child. Make sure that the swimming vest has appropriate buoyancy when the child is wearing the swimming vest. Too much buoyancy can cause the child to be unstable in the water and the swimming vest will lose its functionality.

Care Instructions

Rinse the product in cold, clean water after every use. When the product needs to be replaced, you can dispose of it as regular garbage. Never hang the product up to dry in direct sunlight. Never store the product when damp. Do not tumble dry. Remove the foam pieces from the swimming vest before washing. The product may be (machine)washed at 30°C.

WARNING!

Use only under constant adult supervision. Children should be accompanied by a competent adult and be kept within a distance of one arm's length from said adult at all times. This product is not suitable for use on boats! This product will not protect against drowning! This product is not a life-saving device! Do not bite, chew or pull on the swimming vest. The swimming vest will lose its functionality when the materials it is made of are damaged due to biting, chewing, tearing or other misuse. If this type of misuse does occur, safe use of the product can no longer be guaranteed. Pieces of material that have been bitten and or torn off may form a choking hazard.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

SIZE GUIDE - APPROXIMATE BODY WEIGHT - AGE GROUP: 11 KG ≈ 12 MONTHS;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MONTHS; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MONTHS;
 19 KG - 30 KG ≈ 3 - 6 YEARS; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 YEARS; > 60KG ≈ OVER 12 YEARS

Dit product is een klasse B drijfhelpmiddel voor zweminstructie, ontworpen om kinderen kennis te laten maken met verschillende zwemslagen. Bewaar altijd alle productdocumentatie voor toekomstig gebruik.

ALGEMEEN GEBRUIK

Laat het kind wennen aan het type drijfvermogen en het dragen van het zwemvest. Het is essentieel dat het kind de armen en benen vrij kan bewegen.

Slijtage

Controleer voor gebruik het zwemvest op slijtage of beschadigingen. Als het zwemvest beschadigd is, vervang deze dan direct.

Het zwemvest passen

Zorg ervoor dat het drijfvermogen goed is afgesteld op het gewicht van het kind voordat het kind het vest aantrekt. Maak de lange band aan de onderkant van het zwemvest los. Open het klittenbandlipje aan de bovenkant van de rits en open de rits door deze naar beneden te trekken. Doe het vest als een jas om het kind door de armen in de armopeningen te steken. De ritssluiting moet aan de voorkant zitten. Sluit de rits door deze omhoog te trekken en sluit het klittenbandlipje aan de bovenzijde van de rits. Sluit tenslotte de gesp aan de onderkant van het zwemvest zodat de band tussen de beentjes van het kindje doorloopt en trek deze aan.

Het zwemvest uittrekken

Maak eerst de gesp aan de onderkant van het zwemvest los. Open het klittenbandlipje aan de bovenkant van de rits en open de rits door deze naar beneden te trekken. Het kind kan nu beide armen uit de armgaten halen en het vest uittrekken.

Aanpassen van het drijfvermogen van het zwemvest









Het zwemvest heeft 8 compartimenten met elk 3 uitneembare schuimdrijvers. In elk van de 8 compartimenten moet ten minste één schuimdrijver te allen tijde aanwezig zijn! Het drijfvermogen van het zwemvest kan worden aangepast aan het gewicht van het kind / drager door schuimdrijvers toe te voegen of te verwijderen. Een zwaar kind heeft meer drijfvermogen nodig dan een lichter kind. Zorg ervoor dat het zwemvest het juiste drijfvermogen heeft wanneer het kind het zwemvest draagt. Te veel drijfvermogen kan ervoor zorgen dat het kind onstabiel in het water ligt en het zwemvest zijn functionaliteit verliest.

Onderhoudsinstructies

Spoel het product na elk gebruik af in koud, schoon water. Als het product aan vervanging toe is, kun je dit als normaal huisvuil (rest) weggooien. Hang het product nooit te drogen in direct zonlicht. Sla het product nooit op als het nog vochtig is. Niet geschikt voor droogtrommels. Verwijder de schuimdrijvers van het zwemvest vóór het wassen. Het product mag (in de machine) gewassen worden op 30°C.

WAARSCHUWING!

Aleen gebruiken onder constant toezicht van een volwassene. Kinderen dienen te worden begeleid door een bekwame volwassene en te allen tijde binnen een armlengte afstand van de volwassene te worden gehouden. Dit product is niet geschikt voor gebruik op boten! Dit product biedt geen bescherming tegen verdrinking! Dit product is geen levensreddend middel! Bijt, kauw en / of trek niet aan het zwemvest. Het zwemvest verliest zijn functionaliteit wanneer de materialen waarvan het gemaakt is beschadigd raken door bijten, kauwen, scheuren of ander misbruik. Als dit soort misbruik toch plaatsvindt, kan veilig gebruik van het product niet langer worden gegarandeerd. Stukken materiaal die zijn afgebeten en / of afgescheurd kunnen een verstikkingsgevaar vormen.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

RICHTLIJN - LICHAAMSGEWICHT (OM EN NABIJ) - LEEFTIJDSGROEP: 11 KG ≈ 12 MAANDEN; 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MAANDEN; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MAANDEN;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 JAAR; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 JAAR; >60 KG ≈ 12 JAAR

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Schwimmhilfe der Klasse B für den Schwimmunterricht, mit der Kinder an verschiedene Schwimmstile herangeführt werden können. Bewahren Sie die gesamte Produktdokumentation zum späteren Nachschlagen auf.

GENERELLE NUTZUNG

Man sollte dem Kind Zeit geben, sich an die Art des Auftriebs und das Tragen der Schwimmweste zu gewöhnen. Es ist wichtig, dass das Kind seine Arme und Beine frei bewegen kann.

Abnutzung und Verschleiß

Schwimmweste vor Gebrauch auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung überprüfen. Ist die Schwimmweste beschädigt, ist diese sofort zu ersetzen.

Anlegen der Schwimmweste

Man sollte sicherstellen, dass der Auftrieb zum Gewicht des Kindes passt, bevor das Kind die Weste anzieht. Dazu lockert man den langen Gurt unten an der Schwimmweste. Man öffnet den Klettverschluss oben am Reißverschluss und den Reißverschluss selbst durch ihn nach unten zu ziehen. Man legt die Weste wie einen Mantel um das Kind und steckt dessen Arme in die Armöffnungen. Der Reißverschluss sollte sich vorne befinden. Anschließend schließt man den Reißverschluss durch ihn nach oben zu ziehen und schließt auch die Klettverschlusslasche oben am Reißverschluss. Als Letztes schließt man die Schnalle unten an der Schwimmweste, sodass der Gurt zwischen den Beinen des Kindes verläuft und dann anzurren, bis die Weste bequem sitzt.

Ausziehen der Schwimmweste

Zunächst die Schnalle unten an der Schwimmweste lockern. Klettverschlusslasche oben am Reißverschluss öffnen und den Reißverschluss selbst durch ihn nach unten zu ziehen öffnen. Das

Kind kann nun beide Arme aus den Armausschnitten herausnehmen und die Schwimmweste ausziehen.

Ausziehen der Schwimmweste









Zunächst die Schnalle unten an der Schwimmweste lockern. Klettverschlusslasche oben am Reißverschluss öffnen und den Reißverschluss selbst durch ihn nach unten zu ziehen öffnen. Das Kind kann nun beide Arme aus den Armausschnitten herausnehmen und die Schwimmweste ausziehen.

Pflegehinweise

Produkt nach jedem Gebrauch mit kaltem, sauberem Wasser abspülen. Wenn das Produkt ersetzt werden muss, in den normalen Hausmüll entsorgen. Produkt nicht in direktem Sonnenlicht zum Trocknen aufhängen. Produkt nicht feucht einlagern. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Vor dem Waschen die Schaumstoffteile aus der Schwimmweste herausnehmen. Das Produkt kann bei 30°C (in der Maschine) gewaschen werden.

WARNUNG!

Nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Kinder sollten von einem kompetenten Erwachsenen begleitet werden und stets vom Erwachsenen auf Armlänge entfernt festgehalten werden. Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung auf Booten geeignet! Dieses Produkt schützt nicht vor Ertrinken! Dieses Produkt ist kein lebensrettendes Hilfsmittel! Nicht in die Schwimmweste beißen, darauf kauen oder daran ziehen. Die Schwimmweste verliert ihre Funktionsfähigkeit, wenn die Materialien, aus denen sie besteht, durch Beißen, Kauen, Reißen oder sonstigen Missbrauch beschädigt werden. Bei dieser Art von Missbrauch kann eine sichere Verwendung des Produkts nicht mehr gewährleistet werden. Materialstücke, die abgeissen und/oder abgerissen wurden, können eine Erstickungsgefahr darstellen.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

GRÖSSENÜBERSICHT - KÖRPERGEWICHT - ALTERSGRUPPE: 11 KG ≈ 12 MONATE;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MONATE; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MONATE;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 JAHRE; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 JAHRE; > 60 KG ≈ ÜBER 12 JAHRE

Ce produit est une aide à la flottabilité de classe B pour l'apprentissage de la natation, conçue pour introduire les différents styles de natation aux enfants. Conservez toujours toute la documentation produite pour référence future.

UTILISATION GÉNÉRALE

Veillez permettre à l'enfant de s'adapter à ce genre de dispositif de flottabilité et au port du gilet de natation. Il est important que l'enfant puisse bouger librement les bras et les jambes.

Usure normale

Avant utilisation, vérifiez si le gilet présente des traces d'usure normale ou d'endommagement. Si le gilet de natation est endommagé, veuillez le remplacer immédiatement.

Pour ajuster le gilet de natation

Assurez-vous que le dispositif à la flottabilité soit correctement ajusté, en fonction du poids de l'enfant, avant que l'enfant n'enfile le gilet. Détachez la longue sangle au bas du gilet de natation. Ouvrez la bande Velcro en haut de la fermeture éclair et ouvrez la fermeture éclair en la tirant vers le bas. Enfilez la veste sur l'enfant comme un manteau en lui mettant les bras dans les ouvertures pour les bras. La fermeture éclair doit se trouver à l'avant. Fermez la fermeture éclair en la tirant vers le haut et fermez la bande Velcro en haut de la fermeture éclair. Enfin, fermez l'attache au bas du gilet de natation pour que la sangle se trouve entre les jambes de l'enfant et ajustez-la.

Pour retirer le gilet de natation

Ouvrez d'abord l'attache au bas du gilet de natation. Ouvrez la bande Velcro en haut de la fermeture éclair et ouvrez la fermeture éclair en la tirant vers le bas. L'enfant pourra maintenant sortir les deux bras des ouvertures pour les bras et retirer le gilet.

Pour ajuster la flottabilité du gilet de natation









Le gilet de natation est composé de 8 compartiments, contenant chacun 3 flotteurs amovibles en mousse. Il faut à tout moment garder au moins un flotteur en mousse dans chacun des 8 compartiments! La flottabilité du gilet de natation peut être adaptée en fonction du poids de l'enfant/porteur par l'ajout ou le retrait de flotteurs en mousse. Un enfant lourd nécessite une plus grande flottabilité qu'un enfant qui pèse moins. Vérifiez que le gilet de natation a la flottabilité appropriée lorsque l'enfant porte le gilet de natation. Une trop grande flottabilité peut nuire à la stabilité de l'enfant dans l'eau et le gilet de natation perdra alors sa fonctionnalité.

Instructions d'entretien

Rincer le produit dans de l'eau propre et froide après chaque utilisation. Lorsqu'il faut remplacer le produit, vous pouvez le jeter aux ordures ménagères. Ne jamais suspendre le produit pour qu'il sèche au soleil. Ne pas ranger le produit quand il est encore humide. Ne pas mettre au sèche-linge. Retirer les pièces de mousse du gilet de natation avant de le laver. Ce produit peut être lavé (en machine) à 30°C.

ATTENTION!

Utiliser uniquement sous la surveillance constante d'un adulte. Les enfants doivent être accompagnés par un adulte compétent et à tout moment se trouver à une distance d'une longueur de bras de cet adulte. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé sur un bateau! Ce produit ne protège pas contre les noyades! Ce produit n'est pas un gilet de sauvetage! Ne pas mordre, mâchouiller ou tirer sur la veste de natation. La veste de natation perd sa fonctionnalité lorsque les matériaux qui la composent sont endommagés parce qu'on les mord, mâchouille, déchire ou endommage autrement. Dans des cas d'usage abusif de ce genre, la sécurité du produit n'est plus garantie. Les morceaux de matériaux mordus ou déchirés présentent un danger de suffocation.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

ADULTEGUIDE - POIDS CORPOREL APPROXIMATIF - GROUP D'ÂGES: 11 KG ≈ 12 MOIS;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MOIS; 15 - 19 ≈ 24 - 36 MOIS;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ANS; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ANS; >60 KG ≈ 12 ANS

Este producto es un dispositivo de ayuda a la flotabilidad de Clase B para la enseñanza de la natación, diseñado para iniciar a los niños en diferentes estilos de natación. Conserve siempre toda la documentación del producto para futuras referencias.

USO GENERAL

Deje que el niño se acostumbre a la flotabilidad y a llevar puesto el chaleco de natación. Es fundamental que el niño pueda mover los brazos y las piernas con libertad.

Desgaste por uso

Antes de usarlo, compruebe si el chaleco de natación presenta algún signo de desgaste o daño. Si el chaleco de natación está dañado, cámbielo inmediatamente.

Para colocar el chaleco de natación

abra la cinta de velcro que se encuentra en la parte superior de la cremallera. A continuación, tire de la cremallera hacia abajo. Antes de que el niño se ponga el chaleco salvavidas, asegúrese de que la capacidad de flotación esté ajustada al peso del niño. Ahora, el niño ya puede introducir sus brazos por las aberturas destinadas para ello. Vuelva a subir completamente la cremallera y cierre la cinta de velcro que se encuentra en la parte superior de la misma.

Para quitar el chaleco de natación

Abra la cinta de velcro que se encuentra en la parte superior de la cremallera y abra la cremallera. A continuación, tire de la cremallera hacia abajo. Ahora, el niño ya puede retirar ambos brazos del chaleco.

Ajuste de la capacidad de flotación









La capacidad de flotación del chaleco de natación se puede ajustar en función del peso del niño. Cada flotador del chaleco tiene tres capas de espuma. Para reducir la capacidad de flotación, quite capas de espuma. Cuanto más pesa un niño, más capacidad de flotación necesita. ¡Siempre debe haber como mínimo una capa de espuma en cada flotador! Procure que el chaleco de natación no tenga excesiva capacidad de flotación cuando el niño lo lleve puesto, porque ello dificultaría el movimiento del niño en el agua y el chaleco perdería su funcionalidad.

Instrucciones de lavado

Enjuague el producto con agua fría y limpia después de cada uso. Cuando sea necesario reemplazar el producto, se puede desechar como basura normal. No exponer nunca el producto a la luz solar directa para que se seque. No guardar nunca el producto mientras esté húmedo. No lo seque en la secadora. Se puede lavar a 30°C. Para lavar el chaleco, retire las piezas de espuma.

¡ADVERTENCIA!

Usar únicamente bajo la supervisión constante de un adulto. Los niños deben estar acompañados por un adulto competente y permanecer a un brazo de distancia de dicho adulto en todo momento. ¡Este producto no es adecuado para su uso en embarcaciones! ¡Este producto no previene el riesgo de ahogamiento! ¡Este producto no es un dispositivo salvavidas! No morder, mascar o tirar del chaleco de natación. El chaleco de natación perderá su funcionalidad si los materiales de los que está hecho se dañan debido a mordiscos, desgarros o cualquier otro uso indebido. Si se produce algún uso indebido de este tipo, ya no se podrá garantizar la seguridad del producto. Los pedazos de material que hayan sido mordidos o arrancados pueden constituir un peligro de asfixia.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

A MERO TÍTULO INDICATIVO - PESO CORPORAL APROXIMADO - GRUPO DE EDAD: 11 KG ≈ 12 MESES;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MESES; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MESES;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 AÑOS; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 AÑOS; >60 KG ≈ 12 AÑOS

Questo prodotto è un dispositivo di galleggiamento di classe B per l'insegnamento del nuoto, progettato per introdurre i bambini ai vari tipi di bracciata del nuoto. Conserva sempre tutta la documentazione del prodotto per riferimenti futuri.

USO GENERALE

Dare al bambino il tempo di abituarci al tipo di galleggiamento e a indossare il giubbotto da nuoto. È indispensabile che il bambino possa muovere liberamente le braccia e le gambe.

Usura

Prima dell'uso, controllare che il giubbotto da nuoto non presenti segni di usura o danni. Se il giubbotto da nuoto è danneggiato, sostituirlo immediatamente.

Come indossare il giubbotto da nuoto

Sganciare la cinghia lunga che si trova nella parte inferiore del giubbotto da nuoto. Regolare entrambi i cinturini laterali sulla misura più grande e aprire le fibbie. Posizionare il giubbotto da nuoto sopra la testa del bambino, assicurandosi che entrambe le braccia scorrano nella posizione corretta sopra il cinturino laterale più alto. Chiudere le fibbie laterali e regolare i cinturini attorno al busto per garantire una vestibilità aderente e salda ma confortevole. Infine, chiudere la fibbia nella parte inferiore del giubbotto da nuoto, in modo che la cinghia passi tra le gambe del bambino e regolarla correttamente.

Come rimuovere il giubbotto da nuoto

Rilasciare prima la fibbia nella parte inferiore del giubbotto da nuoto. Aprire le fibbie laterali. Tirare lentamente il giubbotto sopra la testa aiutando il bambino a far scorrere entrambe le braccia contemporaneamente dalle aperture per le braccia.

Come regolare la galleggiabilità del giubbotto da nuoto









Il giubbotto da nuoto ha 8 scomparti, ciascuno dotato di 3 galleggianti in schiuma rimovibili. Ci deve sempre essere almeno un galleggiante in schiuma in ciascuno degli 8 scomparti! La galleggiabilità del giubbotto da nuoto può essere regolata in base al peso del bambino/persona che lo indossa, aggiungendo o rimuovendo i galleggianti in schiuma. Un bambino pesante richiederà una galleggiabilità maggiore rispetto a un bambino più leggero. Assicurarsi che il giubbotto da nuoto abbia una galleggiabilità adeguata quando viene indossato. Un eccesso di galleggiabilità può rendere instabile il bambino in acqua e il giubbotto da nuoto perderà così la sua funzionalità.

Istruzioni per la cura

Sciacquare il prodotto in acqua fredda e pulita dopo ogni utilizzo. Quando il prodotto deve essere sostituito, lo si può smaltire nella normale spazzatura. Non fare mai asciugare il prodotto alla luce solare diretta. Non mettere mai via il prodotto quando è umido. Non asciugare a secco. Rimuovere le componenti in schiuma dal giubbotto da nuoto prima di lavarlo. Il prodotto può essere lavato (in lavatrice) a 30°C.

ATTENZIONE!

Utilizzare solo sotto la costante supervisione di un adulto. I bambini devono essere accompagnati da un adulto competente e devono essere tenuti sempre alla distanza di un braccio da questo adulto. Questo prodotto non è adatto a essere utilizzato in barca! Questo prodotto non protegge dall'annegamento! Questo prodotto non è un dispositivo di salvataggio! Non mordere, masticare o tirare il giubbotto da nuoto. Il giubbotto da nuoto perde la sua funzionalità quando i materiali di cui è composto vengono danneggiati, morsi, masticati, lacerati o sottoposti ad altri usi impropri. In caso di uso improprio di questo tipo, l'utilizzo sicuro del prodotto non è più garantito. Parti del materiale che sono stati morsi e/o strappate possono costituire un pericolo di soffocamento.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

GUIDA ALLE TAGLIE - PESO CORPOREO APPROSSIMATIVO - FASCIE DI ETÀ: 11 KG ≈ 12 MESI;
 11 - 15 KG ≈ DA 12 - 24 MESI; 15 - 19 KG ≈ DA 24 - 36 MESI;
 19 - 30 KG ≈ DA 3 - 6 ANNI; 30 - 60 KG ≈ DA 6 - 12 ANNI; > 60 KG ≈ SOPRA I 12 ANNI

Este produto é um dispositivo auxiliar de flutuação Classe B para instrução de natação, concebido para iniciar as crianças em vários tipos de aprendizagem de natação. Guarde sempre toda a documentação do produto para consulta futura.

USO GERAL

Deve dar tempo à criança para esta se acostumar com o tipo de flutuabilidade e utilização do colete de natação. É essencial que a criança seja capaz de movimentar braços e pernas livremente.

Utilização e desgaste

Antes de utilizar, verifique se o colete de natação apresenta sinais de desgaste ou danos. Se o colete de natação estiver danificado, substitua-o imediatamente.

Vestir e ajustar o colete de natação

Certifique-se de que a flutuabilidade fica devidamente ajustada de acordo com o peso da criança antes de o colete lhe ter sido apertado ao corpo. Desaperte a alça longa na parte de baixo do colete de natação. Abra o velcro na parte superior do fecho de correr e abra este correndo a pega do fecho para baixo. Vista o colete à criança como se fosse um casaco, fazendo entrar os braços nas respetivas aberturas. O fecho de correr deve ficar na parte da frente. Junte o fecho de correr fazendo correr a sua pega para cima e depois feche o velcro na parte superior do fecho de correr. Finalmente, encaixe a fivela na parte inferior do colete de natação de modo a que a alça passe entre as pernas da criança e depois ajuste com o aperto ideal.

Tirar o colete de natação

Desaperte primeiro a fivela na parte de baixo do colete de natação. Abra o velcro na parte superior do fecho de correr e abra este correndo a pega do fecho para baixo. A criança pode agora tirar os dois braços das respetivas aberturas e despir o colete.

Ajustar a flutuabilidade do colete de natação









O colete de natação possui 8 compartimentos, cada um com 3 flutuadores de espuma removíveis. Pelo menos um flutuador de espuma deverá estar sempre em cada um dos 8 compartimentos! A flutuabilidade do colete de natação pode ser ajustada de acordo com o peso da criança que o está a utilizar, adicionando ou removendo os flutuadores de espuma. Uma criança com mais peso requer mais flutuabilidade do que uma criança com menos peso. Certifique-se de que o colete de natação tem a flutuabilidade adequada quando a criança está a utilizá-lo. Demasiada flutuabilidade pode fazer com que a criança fique instável na água e o colete de natação perca a sua funcionalidade.

Instruções de manutenção

Lavar o produto em água fria e limpa após cada utilização. Quando o produto precisar de ser substituído, pode descartá-lo como lixo normal. Não se deve pendurar nunca o produto para secar sob luz solar direta. Não armazenar nunca o produto enquanto este estiver húmido. Não lavar a seco. Retirar os enchimentos de espuma dos compartimentos do colete de natação antes da lavagem. O produto pode ser lavado (à máquina) a 30°C.

ATENÇÃO!

Utilizar apenas sob constante supervisão de adultos. As crianças devem ser acompanhadas por um adulto competente e ser mantidas sempre à distância de um braço do referido adulto. Este produto não é adequado para utilização em barcos! Este produto não serve como proteção contra afogamento! Este produto não é um dispositivo de salvamento! Não morder, mastigar ou puxar o colete de natação. O colete de natação perderá a sua funcionalidade se os materiais de que é feito forem danificados por utilização indevida, como morder, mastigar, rasgar ou outro tipo de ação imprópria. Se ocorrer algum tipo de utilização incorreta, a segurança do produto já não pode ser garantida. Pedacos de material que tenham sido mordidos e/ou arrancados podem vir a representar um risco de asfixia.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

GUIA DE TAMANHOS - PESO CORPORAL APROXIMADO - FAIXA ETÁRIA: 11 KG ≈ 12 MESES;
 11 - 15 KG ≈ DOS 12 - 24 MESES; 15 - 19 KG ≈ DOS 24 - 36 MESES;
 19 - 30 KG ≈ DOS 3 - 6 ANOS; 30 - 60 KG ≈ DOS 6 - 12 ANOS > 60KG ≈ MAIS DE 12 ANOS

Dette produkt er en flydehjælp klasse B til svømmeundervisning beregnet til at gøre bæreren fortløbig med forskellige svømmetag. Gem altid al produktokumentation til fremtidig reference.

GENEREL BRUG

Giv barnet tid til at opnå fortløbighed med svømmevestens opdrift samt bæring af svømmevesten. Det er vigtigt, at barnet kan bevæge arme og ben frit.

Slitage

Efterse svømmevesten før brug for tegn på slitage eller beskadigelse. Hvis svømmevesten er beskadiget, skal den kasseres.

Tilpasning af svømmevesten

Tilpas svømmevestens opdrift til barnets vægt, før barnet iføres svømmevesten. Åbn spændet på den lange rem på svømmevestens underside. Åbn burrelukket foroven og åbn lynlåsen ved at trække skyderen nedad. Ifør barnet svømmevesten som en frakke ved at føre en arm gennem hvert ærmegab. Lynlåsen skal være på forsiden. Luk lynlåsen ved at trække skyderen opad og lukke burrelukket foroven. Før den lange rem på svømmevestens underside mellem barnets ben luk spændet og tilpas længden.

Aftagning af svømmevesten

Start med at åbne spændet på svømmevestens underside. Åbn burrelukket foroven og åbn lynlåsen ved at trække ned skyderen nedad. Barnet kan nu tage begge arme ud af ærmegabene og afføre sig svømmevesten.

Tilpasning af svømmevestens opdrift









Svømmevesten har otte kamre, der hvert indeholder tre udtagelige flydeelementer. Hvert af de otte kamre skal altid indeholde mindst ét flydeelement! Svømmevestens opdrift tilpasses til bærerens vægt ved at tilføje eller fjerne flydeelementer. En stor kropsvægt kræver større opdrift end en lille kropsvægt. Tilpas svømmevestens opdrift, før barnet iføres svømmevesten. For stærk opdrift kan bevirke, at barnet flyder ustabil i vandet, således at svømmevesten ikke opfylder sit formål.

Vedligeholdelse af svømmevesten

Skylles i koldt, rent vand efter hver brug. Kan bortskaffes som almindeligt affald. Må ikke hænges til tørre i direkte sollys. Må ikke pakkes væk, før den er helt tør. Må ikke tørretumbles. Tag flydeelementerne ud af svømmevesten før vask. Tåler (maskin)vask ved 30°C.

ADVARSEL!

Må kun benyttes under opsyn af en voksen. Børn skal være ledsagede af en kompetent voksen og hele tiden befinde sig inden for rækkevidde af pågældende voksne. Uegnet til brug på bade! Beskytter ikke mod drukning! Ikke et søredningsudstyr! Undlad at bide, tygge eller rive i svømmevesten. Hvis grundmaterialerne beskadiges ved bidning, tygning, rivning eller anden form for misbrug, mister svømmevesten sin funktionsdygtighed. I tilfælde af misbrug kan det ikke længere garanteres, at svømmevesten er sikker at benytte. Stumper af materiale, der er blevet bidt og/eller revet af udgør en kvælningrisiko.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

STØRRELSSESKEMA: OMTRENTLIG KROPSVÆGT - ALDERSGRUPPE: < 11 KG ≈ < 12 MÅNEDER;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MÅNEDER; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MÅNEDER;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ÅR; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ÅR; > 60 KG ≈ > 12 ÅR

Den här produkten är ett klass B flythjälpmedel för simträning. Det är utformat för att introducera barnet till simtag. Always keep all product documentation for future reference.

GENERAL USE

Låt barnet vänja sig vid simvästen och den flytkraft västen ger. Det är viktigt att barnet kan röra armar och ben fritt.

Slitage

Innan simvästen tas i bruk, kontrollera att den inte är sliten eller skadad. Om simvästen är skadad, byt omedelbart ut den.

Prova simvästen

Se till att flytkraften är inställd efter barnets vikt innan barnet sätter på sig simvästen. Lossa den långa remmen längst ned på simvästen. Öppna kardborrefliken längst upp på dragkedjan och öppna dragkedjan genom att dra den nedåt. Sätt på barnet västen som en jacka genom att föra armarna genom armhålen. Dragkedjan ska sitta på framsidan. Stäng dragkedjan genom att dra upp den och fäst kardborrefliken högst upp på dragkedjan. Stäng slutligen spännet längst ned på simvästen så att grenremmen sitter rät och lagom hårt mellan barnets ben.

Ta av simvästen

Lossa först spännet längst ned på simvästen. Öppna kardborrefliken längst upp på dragkedjan och öppna dragkedjan genom att dra den nedåt. Barnet kan nu dra armarna ur armhålen och ta av simvästen.

Justera simvästens flytkraft

Simvästen har 8 fack med 3 borttagbara flytkuddar vardera. Minst en flytkudde måste alltid finnas i vart och ett av de 8 facken! Simvästens flytkraft kan justeras efter barnets/personens vikt genom att lägga till eller ta bort flytkuddar. Ett tungt barn behöver mer flytkraft än ett lätt barn. Se till att simvästen har rätt, passande, flytkraft när barnet har den på sig. För mycket flytkraft kan göra så att barnet blir instabilt i vattnet och simvästen förlorar sin funktion.









Skötselråd

Skölj produkten i kallt, rent vatten efter varje användning. Om produkten ska bytas ut, kan den kastas i hushållssoporna. Häng aldrig produkten på tork i direkt solljus. Förvara aldrig produkten fuktig. Do not tumble dry. Ta ut skumdelarna ur simvästen innan den tvättas. Produkten kan (maskin)tvättas vid 30°C.

WARNING!

Får endast användas under uppsikt av en vuxen. Barnen ska alltid handledas av en kompetent vuxen och hela tiden hållas inom en armlängds avstånd från nämnda vuxna. Denna produkt är inte lämplig för att användas på båtar! Denna produkt skyddar inte mot drunkning! Denna produkt är inte en livräddande enhet! Se till att barnet inte biter, tuggar eller drar i simvästen. Simvästen förlorar sin funktion om materialet den är tillverkad av skadas av bett, tuggande, rivande eller annan olämplig användning. Om sådan olämplig användning sker, kan säker användning av produkten inte längre garanteras. Bitar av materialet som bitits eller rivits av kan utgöra en kvävningrisk.

SE

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

STORLEKAR - UNGEFÄRLIG KROPPSVIKT - ÅLDERSGRUPP: 11 KG ≈ 12 MÅNADER;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MÅNADER; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MÅNADER;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ÅR; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ÅR; > 60 KG ≈ ÖVER 12 ÅR

Tämä tuote on uimaopetukseen tarkoitettu luokan B kellumisen apuväline, jonka avulla lapsille voidaan opettaa eri uintilajeja. Säilytä tuoteasiakirjat aina tulevaa käyttöä varten.

KÄYTTÖ

Anna lapsen totuttautua uimaliivin käyttöön ja sen tuottamaan nosteeseen. Lapsen täytyy pystyä liikuttamaan käsiään ja jalkojaan vapaasti.

Kuluminen

Tarkista uimaliivi ennen käyttöä kulumisen merkkien varalta. Jos uimaliivi on vaurioitunut, vaihda se välittömästi uuteen.

Uimaliivin säätäminen

Muista säätää noste lapsen painon mukaan sopivaksi ennen liivin sovitamista lapselle. Avaa uimaliivin alaosan pitkä hihna. Avaa vetoketjun yläosan tarranauhasuojus ja avaa vetoketju vetämällä sitä alaspäin. Pue liivi lapsen päälle takin tapaan laittamalla käsivarret käsivarsien aukoihin. Vetoketju tulee etupuolelle. Sulje vetoketju vetämällä sitä ylöspäin ja sulje vetoketjun yläosan tarranauhasuojus. Sulje lopuksi uimaliivin alaosan sulki siten, että hihna kulkee lapsen jalkojen välistä, ja säädä kireys.

Uimaliivin riisuminen

Avaa ensin uimaliivin alaosan solki. Avaa vetoketjun yläosan tarranauhasuojus ja avaa vetoketju vetämällä sitä alaspäin. Lapsi voi nyt vetää käsivartensa pois käsivarsien aukoista ja riisua liivin.

Uimaliivin nosteen säätäminen









Uimaliivissä on 8 osastoa, joista jokaisessa on 3 irrallista vahtokumikelluketta. Jokaisessa osastossa on aina oltava vähintään yksi kelluke! Uimaliivin nostetta voi mukauttaa lapsen/käyttäjän painon mukaan lisäämällä tai poistamalla vahtokumikellukkeita. Painavampi lapsi tarvitsee enemmän nostetta kuin kevyt lapsi. Varmista, että uimaliivin noste on lapselle sopiva, kun uimaliivi on lapsen päällä. Liian voimakas noste tekee lapsesta vedessä epävakaan, jolloin uimaliivi ei toimi tarkoitettulla tavalla.

Hoito-ohjeet

Huuhtelee tuote kylmällä, puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen. Kun tuote on tarpeen vaihtaa uuteen, sen voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Älä koskaan ripusta tuotetta kuivumaan suoraan auringonvaloon. Älä koskaan laita tuotetta säilytykseen sen ollessa kostea. Ei saa rumpukuivata. Ota vahtokumikellukkeet pois uimaliivistä ennen pesua. Tuotteen voi pestä (koneessa) 30°C:een lämpötilassa.

VAROITUS!

Käytä vain aikuisen jatkuvassa valvonnassa. Toimintakykyisen aikuisen täytyy olla lasten seurana, ja lasten tulee olla jatkuvasti kyseisen aikuisen käden ulottuvilla. Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi veneessä! Tämä tuote ei pelasta hukkumiselta! Tämä ei ole hengenpelastustuote! Älä pure, pureskele tai kisko uimaliiviä. Uimaliivi lakkaa toimimasta oikein, jos sen materiaalit vaurioituvat puremisen, pureskelun, repimisen tai muun väärinkäytön vuoksi. Tällöin tuotteen turvallista käyttöä ei enää voida taata. Irti purrut tai revityt palaset voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

KOOT - PAINO (NOIN) - IKÄRYHMÄ: 11 KG ≈ 12 KUUKAULTA;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 KUUKAULTA; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 KUUKAULTA;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 VUOTTA; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 VUOTTA; > 60 KG ≈ YLI 12 VUOTTA

Dette produktet er et oppdriftshjelpemiddel i klasse B for svømmeopplæring, utviklet for å introdusere barn for forskjellige svømmedisipliner. Ha alltid all produktokumentasjon lett tilgjengelig for fremtidige behov.

GENERELL BRUK

Gi barnet tid til å venne seg til typen oppdrift og bruk av svømmevesten. Det er viktig at barnet kan bevege armer og ben fritt.

Slitasje

Før bruk må du sjekk svømmevesten for tegn på slitasje og skade. Hvis badevesten er skadet, må den byttes ut umiddelbart.

Slik tilpasser du svømmevesten

Forsikre deg om at oppdriften er riktig justert i henhold til barnets vekt før vesten tilpasses barnet. Unclip the long strap at the bottom of the swimming vest. Åpne borrelåsetappen øverst på glidelåsen og åpne glidelåsen ved å trekke den nedover. Kle på barnet som en frakk, ved å føre barnets armer inn i armåpningene. Glidelåsen skal være foran. Lukk glidelåsen ved å trekke den oppover og lukke borrelåsetappen øverst på glidelåsen. Finally, close the buckle at the bottom of the swimming vest so that the strap runs between the legs of the child and adjust to fit.

Slik tar du av svømmevesten

Løsne spennen nederst på svømmevesten først. Open the Velcro tab at the top of the zipper and open the zipper by pulling it downwards. Barnet kan nå ta begge armene ut av armåpningene og ta av seg vesten.

Slik justerer du svømmevestens oppdrift









Badevesten er inndelt i 8 rom, hver med 3 flyttbare skumflytere. Det skal til enhver tid være minst én skumflyter i hvert av de 8 rommene! Svømmevestens oppdrift kan justeres i henhold til barnets/brukerens vekt, ved å legge til eller fjerne skumflytere. Tyngre barn trenger mer oppdrift enn et lettere barn. Forsikre deg om at svømmevesten har riktig oppdrift når barnet har på seg svømmevesten. For mye oppdrift kan føre til at barnet blir ustabil i vannet, og badevesten mister funksjonaliteten.

Vedlikeholdsinstruksjoner

Skyll produktet i kaldt, rent vann etter hver bruk. Når produktet må byttes ut, kan det kastes som vanlig avfall. Heng aldri produktet til tork i direkte sollys. Sett aldri produktet til oppbevaring mens det fortsatt er fuktig. Må ikke trommeltørkes. Fjern skumdelene fra svømmevesten før vask. Produktet kan vaskes (i maskin) ved 30°C.

ADVARSEL!

Skal bare under konstant tilsyn av en voksen. Barn skal ledsages av en kompetent voksen og holdes i en avstand på maks. én armlengde fra den voksne til enhver tid. Dette produktet er ikke egnet for bruk på båt! Dette produktet beskytter ikke mot drukning! Dette produktet er ikke livreddende! Ikke bit, tygg på eller trekk i svømmevesten. Svømmevesten mister funksjonaliteten når materialene den er laget av blir skadet på grunn av bitt, tygging, riving eller annen feilbruk. Hvis denne typen feilbruk forekommer, kan ikke sikker bruk av produktet lenger garanteres. Biter av materiale som er bitt og/eller revet av, kan utgjøre en kvelningsfare.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

STØRRELSVEILEDNING - OMTRENTLIG KROPPSVEKT - ALDERSGRUPPE: 11 KG ≈ 12 MÅNEDER;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MÅNEDER; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MÅNEDER;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ÅR; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ÅR; > 60 KG ≈ OVER 12 ÅR

Niniejszy produkt stanowi pomocnicze wyposażenie wypornościowe klasy B do nauki pływania, przeznaczone do prezentowania dzieciom różnych technik pływackich. Zawsze należy przechowywać całą dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE UŻYTKOWANIE

Należy pozwolić dziecku przyzwyczaić się do rodzaju wyporności oraz noszenia kamizelki do pływania. Konieczne jest, by dziecko mogło swobodnie poruszać rękoma i nogami.

Zużycie

Przed użyciem kamizelki należy sprawdzić ją pod kątem zużycia lub uszkodzenia. W razie stwierdzenia uszkodzenia kamizelki, należy ją niezwłocznie wymienić.

Dopasowywanie kamizelki do pływania

Należy upewnić się, że wyporność kamizelki została dopasowana do wagi dziecka przed założeniem kamizelki. Rozpiąć długi pasek w dolnej części kamizelki. Otworzyć zakładkę z rzepem zasłaniającą suwak, a następnie rozpiąć suwak, ciągnąc go w dół. Założyć kamizelkę jak kurtkę, wkładając ramiona w przeznaczone do tego otwory. Suwak powinien znajdować się z przodu. Zapiąć suwak, ciągnąc go do góry, po czym zamknąć zakładkę rzepa nad suwakiem. Na koniec zamknąć klamrę w dolnej części kamizelki, by pasek przebiegał pomiędzy nogami dziecka, i dopasować go.

Zdejmowanie kamizelki do pływania

W pierwszej kolejności należy zwolnić klamrę w dolnej części kamizelki. Otworzyć zakładkę z rzepem zasłaniającą suwak, a następnie rozpiąć suwak, ciągnąc go w dół. Dziecko może wyjąć obie ręce i zdjąć kamizelkę.

Regulacja wyporności kamizelki do pływania









Kamizelka do pływania jest wyposażona w 8 kieszeni, przy czym w każdej z nich znajdują się 3 wymijalne pływaki piankowe. W każdej z 8 kieszeni przez cały czas powinien znajdować się co najmniej jeden pławak! Wyporność kamizelki można dostosować zależnie od wagi dziecka/użytkownika, dokładając lub wyjmując piankowe pływaki. Cięższe dziecko wymaga większej wyporności kamizelki niż lżejsze dziecko. Należy upewnić się, że dziecko korzysta z kamizelki do pływania o odpowiedniej wyporności. Zbyt duża wyporność może skutkować brakiem stabilności w wodzie, przez co kamizelka traci swoją funkcjonalność.

Pielęgnacja

Po każdym użyciu należy spłukać produkt zimną, czystą wodą. Produkt można utylizować wraz z normalnymi odpadami. Nie wywieszać do wyschnięcia w bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne. Kamizelkę należy wysuszyć przed przechowywaniem. Nie suszyć w suszarce. Przed upraniem kamizelki do pływania należy wyjąć piankowe wkładki. Produkt można prać (w pralce) w temperaturze 30°C.

OSTRZEŻENIE!

Użycie możliwe tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Dziecko powinna towarzyszyć kompetentna osoba dorosła, utrzymująca stałą odległość na wyciągnięcie ręki od dziecka. Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do użytku na łodziach! Niniejszy produkt nie chroni przed utonięciem! Nie jest to wyposażenie chroniące życie! Nie należy dopuszczać do gryzienia, żucia lub pociągania za kamizelkę. Kamizelka do pływania utraci swoją funkcjonalność w przypadku uszkodzenia materiałów, z których jest wykonana, na skutek pogryzienia, żucia, rozdarcia lub innego nieprawidłowego użytkowania. W przypadku tego typu nieprawidłowego użytkowania, bezpieczne korzystanie z produktu nie jest gwarantowane. Odgryzienie i/lub oddarte fragmenty materiału mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

WSKAZÓWKI - PRZYBLIŻONA MASA CIAŁA - GRUPA WIEKOWA: 11 KG ≈ 12 MIESIĘCY;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MIESIĘCY; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MIESIĘCY;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 LAT; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 LAT; > 60 KG ≈ 12 LAT

Този продукт е помощно средство за инструкции за плуване с плаваемост клас В, предназначен да запознае децата с различни плувни движения. Пазете цялата документация на продукта за бъдещи справки.

ОБЩА УПОТРЕБА

Моля, дайте на детето време да свикне с плаваемостта и носенето на плувната жилетка. От съществено значение е детето да може да движи свободно ръцете и краката си.

Износване

Преди употреба проверете плувната жилетка за признаци на износване или повреда. Ако плувната жилетка е повредена, незабавно я сменете.

Напасване на размера на плувната жилетка

Уверете се, че плаваемостта е правилно регулирана според телното на детето, преди жилетката да се напасне към тялото. Откопчайте дългата лента в долната част на плувната жилетка. Отлепете велкрото в горната част на ципа и го разкопчайте, като го издърпате надолу. Поставете жилетката на детето като палто, като поставите ръцете в отворите за ръце. Ципът трябва да е отпред. Заклопчайте ципа, като го издърпате нагоре и залепете велкрото в горната му част. Накрая, закопчайте катарамата в долната част на плувната жилетка, така че лентата да минава между краката на детето и да се адаптира към него.

Сваляне на плувната жилетка

Най-напред освободете катарамата в долната част на плувната жилетка. Отлепете велкрото в горната част на ципа и го разкопчайте, като го издърпате надолу. Детето сега може да извади двете ръце от отворите за ръце и да свали жилетката.

Регулиране плаваемостта на плувната жилетка

Плувната жилетка има 8 отделения, всяко с по 3 свалящи се елемента от пяна. Поне по един елемент от пяна трябва постоянно да се намира във всяко от 8-те отделения! Плаваемостта на плувната жилетка може да се регулира според телното на детето/ползвателя, като се добавят или премахват елементите от пяна. Едно тежко дете изисква повече плаваемост от по-леко дете. Уверете се, че плувната жилетка има подходяща плаваемост, когато детето я носи. Твърде много плаваемост може да доведе до това детето да е нестабилно във водата и плувната жилетка ще загуби своята функционалност.

Инструкции за поддръжка

Глакнете продукта в студена, чиста вода след всяка употреба. Когато продуктът трябва да бъде сменен с нов можете да го изхвърлите в обикновените кофи за боклук. Никога не окачвайте продукта да съхне на пряка слънчева светлина. Никога не съхранявайте продукта, когато е влажен. Да не се суши в сушилня. Извадете елементите от пяна от плувната жилетка преди пране. Продуктът може да бъде пран (машинно) при 30°C.

ВНИМАНИЕ!

Да се използва само под постоянно наблюдение на възрастни. Децата трябва да се придружават от компетентен възрастен и да са на една ръка разстояние от него/нея във всеки един момент. Този продукт не е подходящ за употреба когато сте на лодка! Този продукт не предпазва от удавяне! Този продукт не е спасително средство! Не хапете, не дъвчете или дърпайте плувната жилетка. Плувната жилетка ще загуби своята функционалност, ако материалите, от които е изработена, биват повредени поради халане, дъвчане, разкъсване или друга злоупотреба. При такъв вид злоупотреба безопасното използване на продукта вече не може да бъде гарантирано. Части от материала, които са били отхалани и откъснати, може да представляват опасност от задавяне.









	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

ТАБЛИЦА С РАЗМЕРИ - ПРИБЛИЗИТЕЛНО ТЕЛЕСНО ТЕГЛО - ВЪЗРАСТОВА ГРУПА: 11 КГ ≈ 12 МЕСЕЦА;
 11 - 15 КГ ≈ 12 - 24 МЕСЕЦА; 15 - 19 КГ ≈ 24 - 36 МЕСЕЦА;
 19 - 30 КГ ≈ 3 - 6 ГОДИНИ; 30 - 60 КГ ≈ 6 - 12 ГОДИНИ; > 60 КГ ≈ НАД 12 ГОДИНИ

OVaj proizvod predstavlja pomoć pri plutanju klase B za poduku plivanja, dizajniran kako bi djeca mogla biti upoznata s raznim plivačkim zamasima. Uvijek sačuvajte dokumentaciju o proizvodu za buduću upotrebu.

OPĆA UPOTREBA

Dajte djetetu vremena da se privikne na vrstu plovnosti i nošenje prsluka za plivanje. Neophodno je da dijete može slobodno pomicati svoje ruke i noge.

Trošenje i trganje

Prije upotrebe provjerite postoje li na prsluku znakovi trošenja i trganja ili je li oštećen. Ako je prsluk za plivanje oštećen, odmah ga zamijenite.

Stavljanje prsluka za plivanje

Provjerite je li razina plovnosti ispravno namještena prema težini djeteta prije nego što dijete stavi prsluk. Odspojite dugu traku na dnu prsluka za plivanje. Otvorite čičak traku na vrhu zatvarača i otvorite zatvarač povlačenjem prema dolje. Stavite prsluk na dijete kao da oblači kaput i provlači ruke kroz otvore za ruke. Zatvarač se treba nalaziti s prednje strane. Zatvorite zatvarač povlačenjem prema gore i zatvorite čičak traku na vrhu zatvarača. Na kraju zatvorite kopču na dnu prsluka za plivanje tako da je traka provučena između djetetovih nogu i namjestite da prijanja.

Skidanje prsluka za plivanje

Prvo otpustite kopču pri dnu prsluka za plivanje. Otvorite čičak traku na vrhu zatvarača i otvorite zatvarač tako da ga povučete prema dolje. Dijete sada može izvući obje ruke iz otvora za ruke i skinuti prsluk.

Namještanje plovnosti prsluka za plivanje









Prsluk za plivanje ima 8 odjeljaka, a svaki sadržava 3 uklonjiva plutajuća predmeta od pjene. U svakom trenutku najmanje jedan plutajući predmet od pjene treba biti u svakom od 8 odjeljaka! Razina plovnosti prsluka za plivanje može se namjestiti prema težini djeteta/ osobe koja nosi prsluk ili uklanjanjem plutajućih predmeta od pjene. Težem je djetetu potrebna veća razina plovnosti nego mršavijem. Provjerite je li prsluk za plivanje na odgovarajućoj razini plovnosti kada dijete nosi prsluk za plivanje. Prevelika razina plovnosti može uzrokovati djetetovu nestabilnost u vodi i prsluk za plivanje izgubit će svoju funkcionalnost.

Upute o njezi

Operite proizvod u hladnoj, čistoj vodi nakon svake upotrebe. Kada je potrebno zamijeniti proizvod, možete ga odložiti na način na koji odlažete obično smeće. Nikada nemojte pustiti da se proizvod suši na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nikada nemojte pospremiti proizvod dok je vlažan. Nemojte sušiti u sušilici rublja. Prije pranja uklonite pjenaste komade iz prsluka za plivanje. Proizvod se može prati u perilici rublja na temperaturi od 30°C.

UPOZORENJE!

Upotrebljavati samo pod nadzorom odrasle osobe. Djeca trebaju biti u pratnji kompetentne odrasle osobe i u svakom trenutku trebaju biti u blizini te odrasle osobe. Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu na brodovima! Ovaj proizvod neće zaštititi od utapanja! Ovaj proizvod nije sredstvo za spašavanje! Nemojte gristi, žvakati ili povlačiti prsluk za plivanje. Prsluk za plivanje izgubit će svoju funkcionalnost kada se oštete materijali od kojih je sačinjen zbog grizenja, žvakanja, kidanja ili druge neispravne upotrebe. Ako dođe do ovakve neispravne upotrebe, sigurna upotreba proizvoda više se ne može jamčiti. Komadi odgrizenog ili pokidanog materijala mogu predstavljati opasnost od gušenja.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

VODIČ ZA VELIČINU - Približna težina - Dobna skupina: 11 kg ≈ 12 mjeseci;
 11 - 15 kg ≈ od 12 do 24 mjeseca; 15 kg - 19 kg ≈ od 24 do 36 mjeseci;
 19 - 30 kg ≈ od 3 do 6 godina; 30 - 60 kg - od 6 do 12 godina; > 60 kg ≈ stariji od 12 godina

Acest produs este un dispozitiv ajutător de plutire din clasa B pentru învățarea înotului, conceput pentru familiarizarea copiilor cu diverse stilurile de înot. Păstrați întotdeauna toată documentația produsului pentru referințe viitoare.

UTILIZAREA GENERALĂ

Vă rugăm să acordați copilului timp pentru a se obișnui cu tipul de dispozitiv de plutire și cu purtarea vestei pentru înot. Este esențial pentru copil să își poată mișca liber brațele și picioarele.

Gradul normal de uzură

Înainte de utilizare, verificați vesta pentru înot dacă prezintă semne de uzură sau deteriorare. Dacă vesta pentru înot este deteriorată, înlocuiți-o imediat.

Pentru a fixa vesta pentru înot

Asigurați-vă că gradul de flotabilitate este corect ajustat în funcție de greutatea copilului înainte de fixarea vestei. Desfaceți cureaua lungă din partea de jos a vestei pentru înot. Desfaceți ariciul din partea de sus a fermoarului și deschideți fermoarul trăgându-l în jos. Puneți vesta pe copil ca o haină introducând brațele în găurile pentru brațe. Fermoarul trebuie să fie în partea din față. Închideți fermoarul trăgându-l în sus și închideți ariciul din partea superioară a fermoarului. În cele din urmă, închideți catarama din partea de jos a vestei pentru înot, astfel încât cureaua să treacă printre picioarele copilului și reglați-o pentru fixare.

Pentru a scoate vesta pentru înot

Desfaceți mai întâi catarama din partea de jos a vestei pentru înot. Deschideți ariciul din partea de sus a fermoarului și deschideți fermoarul trăgându-l în jos. Copilul poate scoate acum ambele brațe din găurile brațelor și poate scoate vesta.

Pentru a regla gradul de flotabilitate al vestei pentru înot









Vesta de înot are 8 compartimente, fiecare cu 3 plutitoare detașabile din spumă. Cel puțin un plutitor din spumă trebuie să se afle în orice moment în fiecare dintre cele 8 compartimente! Gradul de flotabilitate al vestei pentru înot poate fi reglat în funcție de greutatea copilului/ purtătorului prin adăugarea sau îndepărtarea plutitoarelor din spumă. Un copil greu necesită mai multă flotabilitate decât un copil mai ușor. Asigurați-vă că vesta pentru înot are o flotabilitate adecvată atunci când copilul poartă vesta pentru înot. Prea multă flotabilitate poate face copilul să fie instabil în apă, iar vesta pentru înot își va pierde funcționalitatea.

Instrucțiuni de îngrijire

Clătiți produsul cu apă rece și curată după fiecare utilizare. Când trebuie înlocuit produsul, îl puteți arunca ca deșeu menajer obișnuit. Nu lăsați niciodată produsul la uscat în lumina directă a soarelui. Nu depozitați niciodată produsul dacă este încă umed. Nu uscați în uscătorul de rufe. Scoateți piesele de spumă din vesta pentru înot înainte de spălare. Produsul poate fi spălat (la mașină) la 30°C.

AVERTISMENT!

A se utiliza numai sub supravegherea constantă a unui adult. Copiii trebuie să fie însoțiți de un adult competent și să rămână în permanență la o lungime de braț față de respectivul adult. Acest produs nu este potrivit pentru a fi utilizat pe bărci! Acest produs nu protejează împotriva înecului! Acest produs nu este un dispozitiv de salvare! Nu mușcați, nu roadeți și nu trageți de vesta pentru înot. Vesta pentru înot își va pierde funcționalitatea dacă materialele din care este confecționată sunt deteriorate din cauza mușcăturilor, roaderii, rupei sau altor utilizări necorespunzătoare. Dacă se produce acest tip de utilizare necorespunzătoare, utilizarea produsului în siguranță nu mai poate fi garantată. Bucățile de material care au fost mușcate sau rupte pot reprezenta pericol de sufocare.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

GHID DE DIMENSIUNI - GREUTATE CORPORALĂ APROXIMATIVĂ - GRUPĂ DE VÂRSTĂ: 11 KG ≈ 12 LUNI;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 LUNI; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 LUNI;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ANI; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ANI; > 60 KG ≈ PESTE 12 ANI

Ez a termék B osztályú, lebegést segítő eszköz úszásoktatáshoz, amelynek célja, hogy megismertesse a gyermekeket a különböző úszástípusokkal. A termék dokumentációját mindig őrizze meg a későbbi hivatkozás céljából.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

Kérjük, hagyjon időt a gyermeknek, hogy megszokja a felhajtóerőt és az úszómellény viselését. Létfonosságú, hogy a gyermek szabadon tudja mozgatni a karját és lábát.

Kopás és elhasználódás

Használat előtt ellenőrizze, hogy az úszómellényen nem láthatók-e kopás és elhasználódás, illetve sérülés jelei. Ha az úszómellény megsérült, azonnal cserélje ki.

Az úszómellény felvétele

Győződjön meg arról, hogy a vízhatlanság a gyermek súlyához megfelelően van beállítva, mielőtt a gyermek felpróbálja a mellényt. Oldja ki a hosszú pántot a furdözést segítő mellény alsó részén. Nyissa ki a Velcro füllel ellátott cipzárnál a cipzárat, majd húzza lefelé a cipzárt. Helyezze a mellényt a gyermekre, mintha egy kabátot adna rá, a karokat az ujjnyílásokon átvezetve. A cipzár az előlapon legyen. Húzza fel a cipzárt felfelé, majd zárja be a Velcro fület a cipzár tetején. Végül zárja be a furdözést segítő mellény alsó részén található csatot, hogy a pánt a gyermek lábai között fussanak, majd állítsa be az illeszkedést.

Az úszómellény levétele

Először engedje ki a furdözést segítő mellény alsó részén található csatot. Nyissa ki a Velcro füllel ellátott cipzárnál a cipzárt, majd húzza lefelé a cipzárt. Ekkor a gyermek kiveheti mindkét karját az ujjnyílásokból és eltávolíthatja a mellényt.









A furdözést segítő mellény vízhatlanságának beállítása érdekében
A furdözést segítő mellény 8 rekeszből áll, mindegyikben 3 eltávolítható habbetét található. Minden 8 rekeszben legalább egy habbetétnek lennie kell! A furdözést segítő mellény vízhatlansága a gyermek/személy súlyának megfelelően állítható be, habbetétek hozzáadásával vagy eltávolításával. Egy nehezebb gyermeknek több vízhatlanságra van szüksége, mint egy könnyebb gyermeknek. Győződjön meg róla, hogy a furdözést segítő mellény megfelelő vízhatlansággal rendelkezik-e, amikor a gyermek viseli azt. Túl sok vízhatlanság instabilitást okozhat a vízben, és a furdözést segítő mellény elveszítheti funkcióját.

Kezelési útmutató

Minden használat után öblítse le a terméket hideg, tiszta vízben. Amikor a terméket ki kell cserélni, ártalmatlanítsa azt általános hulladékként. Soha ne tegye ki a terméket száradni közvetlen napfényre. Soha ne tárolja a terméket nedves állapotban. Ne szárítsa szárítógépben. Mielőtt mosná, távolítsa el a habdarabokat a furdözést segítő mellényből. A terméket 30°C-on (gép)moshatja.

FIGYELEM!

Csak állandó felnőtt felügyelet mellett használandó. A gyermekeket hozzáértő felnőtt kísérje, és a kísérő felnőttől mindig karnyújtásnyi távolságon belül tartózkodjanak. Ez a termék nem alkalmas hajókön történő használatra! Ez a termék nem nyújt védelmet a vízbe fullással szemben! Ez a termék nem életmentő eszköz! Ne harapjon rá, ne rágja és ne rángassa az úszómellényt. Az úszómellény elveszíti funkcióját, ha az anyag, amelyből készült, harapás, rágás, elszakítás vagy egyéb helytelen használat miatt megrongálódik. Ha mégis előfordul ilyen típusú, helytelen használat, a termék biztonságos alkalmazása a továbbiakban nem garantálható. Pieces of material that have been bitten and or torn off may form a choking hazard.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

MÉRETTÁBLÁZAT - HOZZÁVETŐLEGES TESTSÚLY - KORCSOPORT: 11 KG ≈ 12 HÓNAPOS KORIG;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 HÓNAPOS KORIG; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 HÓNAPOS KORIG;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ÉVES KORIG; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ÉVES KORIG; >60 KG ≈ 12 ÉVES KOR FELETT

Tento produkt je plovací pomůcka třídy B pro výuku plavání, která je navržena tak, aby dětem pomohla naučit se různé plavecké styly. Vždy uschovejte veškerou dokumentaci k výrobku pro budoucí použití.

POUŽITÍ OBECNĚ

Dejte dítěti prostor zvyknout si na plovací vestu a na její míru vztlaku. Je nezbytné, aby dítě bylo schopné volně pohybovat rukama i nohama.

Opatření

Před použitím zkontrolujte, zda plovací vesta nejeví známky opotřebení či poškození. Je-li plovací vesta poškozená, okamžitě ji vyměňte.

Nastavení velikosti plovací vesty

Míra vztlaku musí být vhodně nastavena podle hmotnosti dítěte před tím, než si vestu nasadí. Odepněte dlouhý pásek ve spodní části vesty. Rozepněte suchý zip v horní části zipu a ten následně rozepněte tahem dolů. Vestu dítěti oblečte podobně jako kabát vsunutím jeho rukou do otvorů pro ruce. Zip by měl být vepředu. Zip následně tahem nahoru zapněte a zapněte suchý zip v horní části zipu. Nakonec zapněte přezku ve spodní části plovací vesty tak, aby pásek byl mezi nohama dítěte, a upravte jeho délku.

Svláknutí plovací vesty

Rozepněte přezku ve spodní části vesty. Rozepněte suchý zip v horní části zipu a ten následně rozepněte tahem dolů. Dítě nyní může vysunout obě ruce z otvorů a vestu si sundat.

Úprava vztlaku plovací vesty









Vesta má 8 částí, z nichž každá má 3 odnímatelné pěnové plováky. Na každé z 8 částí by vždy měl být alespoň jeden plovák. Vztlak poskytovaný plovací vestou lze upravit podle hmotnosti dítěte/ uživatele přidáním nebo odebráním pěnových plováků. Těžší dítě potřebuje větší vztlak než lehčí dítě. Ujistěte se, že vesta poskytuje vhodnou míru vztlaku, když jí má dítě na sobě. Příliš velká míra vztlaku může způsobit, že dítě bude ve vodě nestabilní, a vesta ztratí svou funkčnost.

Pokyny pro údržbu

Po každém použití produkt opláchněte čistou studenou vodou. Pokud je třeba produkt vyměnit, můžete jej zlikvidovat jako běžný odpad. Nikdy produkt nenechávejte uschnout na přímém slunečním světle. Produkt nikdy neskladujte mokry. Nesušit v sušičce. Před práním z vesty odstraňte pěnové plováky. Produkt lze prát při teplotě 30°C (lze použít i pračku).

VAROVÁNÍ

Používejte pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby. Děti by měla hlídat způsobilá dospělá osoba, která by od dětí vždy měla být vzdálena na dosah ruky. Produkt není vhodný pro použití na lodích! Produkt neslouží jako ochrana proti utonutí! Nejedná se o záchranný prostředek! Plovací vesta se nesmí kousat, žvýkat, ani se za ni nesmí tahat. Pokud dojde k poškození materiálu vesty kousáním, žvýkáním, potrháním či jakýmkoli jiným nesprávným nakládáním, plovací vesta pak nemusí správně fungovat. Dojde-li k takovému nesprávnému zacházení, nemůže nadále být zaručeno bezpečné používání produktu. Ukousnutí či odtržení kusy materiálu mohou vést k udušení.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

PRŮVODCE VELIKOSTÍ - PŘÍBLIŽNÁ TĚLESNÁ HMOTNOST - VĚKOVÁ SKUPINA: 11 KG ≈ 12 MĚSÍCŮ;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MĚSÍCŮ; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MĚSÍCŮ;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 LET; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 LET; > 60 KG ≈ NAD 12 LET

Tento výrobok je vztlakovou pomôckou triedy B určený na tréningovanie plávania, ktorý je navrhnutý tak, aby sa deti učili rôzne techniky plávania. Vždy uschovajte všetku dokumentáciu k výrobku na budúce použitie.

VŠEOBECNÉ POUŽITIE

Poskytnite dieťaťu čas, aby si zvyklo na typ vztlaku a nosenie plaveckej vesty. Dieťa musí mať možnosť voľne pohybovať rukami a nohami.

Opatrebovanie

Pred použitím skontrolujte opotrebovanie alebo poškodenie plaveckej vesty. Ak je plavecká vesta poškodená, ihneď ju vymeňte.

Upravenie plaveckej vesty

Skôr ako dieťaťu oblečiete vestu, uistite sa, či je vztlak správne nastavený podľa jeho hmotnosti. Odopnite dlhý popruh v spodnej časti vesty. Odopnite chlopňu na suchý zips, ktorá pokrýva zips. Zips odopnite potiahnutím nadol. Vestu dieťaťu oblečte ako kabát, jeho paže zasuňte do otvorov na ruky. Zips musí byť vpredu. Zips zapnete potiahnutím nahor a zakryte ho chlopňou na suchý zips. Na záver zapnite sponu v spodnej časti plaveckej vesty tak, aby popruh prechádzal pomedzi nohy dieťaťa a vestu prispôsobte tak, aby priliehala.

Vyzlečenie vesty

Najprv odopnite sponu v spodnej časti plaveckej vesty. Odopnite chlopňu na suchý zips pokrývajúcu zips. Zips odopnite potiahnutím nadol. Dieťa teraz môže vytiahnuť obe ruky z otvorov na ruky a vestu vyzliecť.

Úprava vztlaku plaveckej vesty









Plavecká vesta má 8 priehradiek, každá s 3 odnímateľnými penovými plavákmi. V každej z 8 priehradiek musí byť vždy najmenej jeden penový plavák! Vztlak plaveckej vesty možno upraviť podľa hmotnosti dieťaťa/nositeľa pridaním alebo odobratím penových plavákov. Ťažké dieťa potrebuje väčší vztlak ako ľahšie dieťa. Dbajte na to, aby malo dieťa nastavený primeraný vztlak oblečenej plaveckej vesty. Príliš veľký vztlak môže spôsobiť, že dieťa bude vo vode nestabilné a plavecká vesta stratí svoju funkčnosť.

Pokyny na údržbu

Po každom použití výrobok opláchnite v studenej a čistej vode. Ak je potrebné výrobok vymeniť, môžete ho zlikvidovať ako bežný odpad. Výrobok nesušte na priamom slnku. Výrobok nikdy neodkladajte, keď je ešte vlhký. Nesušte v sušičke bielizne. Pred praním odstráňte z plaveckej vesty penové plaváky. Výrobok môžete prať (v práčke) na 30°C.

VÝSTRAHA!

Používajte výlučne pod neustálym dohľadom dospelé osoby. Deti musia byť vždy pod dohľadom kompetentnej dospelé osoby a vždy majú byť vo vzdialenosti najviac na dĺžku ramena. Výrobok nie je vhodný na použitie na člnoch! Výrobok nechráni pred utopením! Výrobok nie je záchranou pomocou! Plaveckú vestu nehryzte, nežujte a nenatáhuje. Plavecká vesta stratí svoju funkčnosť, ak sa materiály, z ktorých je vyrobená, poškodia v dôsledku hryzenia, žuvania, roztrhnutia alebo iného nesprávneho použitia. Ak dôjde k takémuto nesprávne použitiu, nebude možné zaručiť bezpečné použitie výrobku. Odhryznuté alebo odtrhnuté časti materiálu môžu mať za následok zadusenie.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

SPRIEVODCA NA URČENIE VEĽKOSTI - PŘIBLIŽNÁ TELESNÁ HMOTNOSŤ - VEKOVÁ SKUPINA: 11 KG ≈ 12 MESAICOV;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MESAICOV; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MESAICOV;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 ROKOV; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 ROKOV > 60 KG ≈ NAD 12 ROKOV

Ta izdelek je pripomoček za vzgon naprave razreda B za poučevanje plavanja, namenjen otrokom, da se jim predstavi različne plavalne tehnike. Vedno hranite vso dokumentacijo izdelka za nadaljnjo uporabo.

SPLOŠNA UPORABA

Otroku dajte čas, da se navadi na vrsto plavnosti in nošenje plavalnega jopiča. Bistveno je, da lahko otrok prosto premika roke in noge.

Obraba ali poškodbe

Pred uporabo preverite, ali so na plavalnem jopiču morda vidni znaki obrabe ali poškodb. Če je plavalni jopič poškodovan, ga takoj zamenjajte.

Navodila za namestitev plavalnega jopiča

Prepričajte se, da je vzgon pravilno nastavljen glede na težo otroka, preden si otrok nadene jopič. Odnprite dolgi jermen na dnu plavalnega jopiča. Odprite zavihek Velcro na vrhu zadrge in odprite zadrgo, tako da jo povlečete navzdol. Otroku jopič navlecite kot plašč, tako da roke vtaknete v odprtine za roke. Zadrgra naj bo spredaj. Zadrgo zapnite tako, da jo povlečete navzgor in zaprite jeziček Velcro na vrhu zadrge. Na koncu zaprite zaponko na dnu plavalnega jopiča tako da se trak nahaja med otrokovimi nogami in ga prilagodite tako, da se bo prilagal.

Navodila za odstranitev plavalnega jopiča

Najprej sprostite zaponko na dnu plavalnega jopiča. Odprite zavihek Velcro na vrhu zadrge in odprite zadrgo, tako da jo povlečete navzdol. Zdaj lahko otrok iz odprtih za roke izvleče obe roki in sleče jopič.

Za prilagoditev vzgona plavalnega jopiča

Plavalni jopič ima 8 predelov, vsak s tremi odstranljivimi plavnimi deli. V vsakem od osmih predelkov mora biti ves čas vsaj en plovec s peno! Vzgon plavalnega jopiča lahko prilagodite glede na težo otroka/uporabnika z dodajanjem ali odstranjevanjem plavnih plovcov. Težji otrok zahteva več vzgona kot lažji otrok. Prepričajte se, da ima plavalni jopič ustrezen vzgon, medtem ko ga otrok nosi. Preveč vzgona lahko povzroči nestabilnost otroka v vodi in plavalni jopič lahko izgubi svojo funkcionalnost.

Navodila za vzdrževanje

Po vsakokratni uporabi izdelek sperite v hladni in čisti vodi. Če je izdelek treba zamenjati, ga lahko zavrzete med običajne odpadke. Izdelka za sušenje nikoli ne obesite na neposredni sončni svetlobi. Izdelka nikoli ne pospravite, če je še vlažen. Ne sušite v sušilnem stroju. Pred pranjem s plavalnega jopiča odstranite koščke pene. Izdelek lahko operete stalno pri 30°C.

OPOZORILO!

Uporabljajte le pod stalnim nadzorom odraslih. Otroke mora spremljati odgovorna odrasla oseba in otroci morajo pri tem biti ves čas največ za eno roko oddaljeni od te odrasle osebe. Ta izdelek ni primeren za uporabo na čolnih! Ta izdelek ni zaščita pred utopitvijo! Ta izdelek ni reševalna naprava! Plavalnega jopiča ne grizite, ne žvečite in ne vlecite. Plavalni jopič ne bo deloval, kot je treba, če bodo materiali, iz katerih je izdelan, poškodovani zaradi grizenja, žvečenja, trganja ali druge zlorabe. Če pride do te vrste zlorabe, ni več mogoče zagotoviti varne uporabe izdelka. Ugriznjeni ali odtrgani kosi materiala lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.









	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

TABELA VELIKOSTI - PRIBLIŽNA TELESNA TEŽA - STAROSTNA SKUPINA: 11 KG ≈ 12 MESECEV;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MESECEV; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MESECEV;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 LET; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 LET; > 60 KG ≈ NAD 12 LET

See toode on B-klassi ujuvuse abivahend ujuma õppimiseks, mis aitab lapsel harjutada erinevaid ujumisliigutusi. Hoidke kogu toote dokumentatsioon hilisemaks kasutamiseks alles.

ÜLDINE KASUTAMINE

Andke lapsele aega ujumisvesti ujuvuse ja selle kandmisega harjuda. Väga tähtis on see, et laps saaks vabalt oma käsi ja jalgu liigutada.

Kulumine

Enne kasutamist vaadake ujumisvest üle, et märgata kulumismärke. Kui ujumisvest on kahjustatud, asendage see kohe uuega.

Ujumisvesti parajaks seadmine

Veenduge, et ujuvus on õigesti lapse kehakaalule sobivaks seatud, enne kui laps vesti selga paneb. Avage ujumisvesti allosas oleva pika rihma klamber. Avage tõmbliku ülemises otsas olev takjakinnis ja tõmmake tõmblukk alla lahti. Pange vest lapsele selga nagu mantel, lükates käed käeavade läbi. Tõmblukk peab olema ees. Tõmmake tõmblukk üles kinni ja sulgege tõmbliku ülemises otsas olev takjakinnis. Lõpuks pange ujumisvesti allosas olev rihm lapse jalgade vahelt läbi, sulgege klamber ja seadke rihm parajaks.

Ujumisvesti eemaldamine

Kõigepealt avage ujumisvesti all olev klamber. Avage tõmbliku ülemises otsas olev takjakinnis ja tõmmake tõmblukk alla lahti. Nüüd saab laps mõlemad käed käeavadest välja tõmmata ja vesti seljast võtta.

Ujumisvesti ujuvuse kohandamine









Ujumisvestis on kaheksa taskut ja igas neist on kolm eemaldatavat vahtplastist ujukit. Nendes kaheksas taskus peab igas alati olema vähemalt üks vahtplastist ujuk! Ujumisvesti ujuvust saab kohandada lapse/kandja kehakaalule sobivaks vahtplastist ujukeid lisades või eemaldades. Raskema lapse korral peab ujuvus olema suurem kui kergemal lapsel. Veenduge, et ujumisvestil oleks sobiv ujuvus, kui laps seda kasutab. Liigse ujuvuse korral on lapsel raske oma liikumist vees valitseda ja ujumisvest ei täida oma otstarvet.

Hooldusjuhised

Loputage toodet puhta külma veega iga kord pärast kasutamist. Kasutuselt kõrvaldades saab toote visata olmeprügi hulka. Ärge kunagi riputage toodet kuivama otsese päikesevalguse kätte. Ärge kunagi pange niisket toodet hoiule. Trummelkuivatus keelatud. Enne pesemist eemaldage ujumisvestist vahtplastist detailid. Toodet saab pesta (pesumasinas) 30°C juures.

HOIATUS!

Kasutada ainult täiskasvanu pideva järelevalve all. Lapsel peab juures olema pädev täiskasvanu, kes püsib kogu aeg lapsest käeulatuse kaugusel. See toode ei sobi kasutamiseks veesõidukites! See toode ei kaitse uppumise eest! See toode ei ole päästevahend! Ujumisvesti ei tohi hammustada, närvida ega rebida. Ujumisvest ei täida oma otstarvet, kui selle valmistamiseks kasutatud materjalid saavad kahjustada hammustamise, närimise, rebimise või muul moel väärkasutamise tõttu. Sedalaadi väärkasutamise korral ei saa toote ohutut kasutamist enam tagada. Lahti hammustatud või rebitud materjalitükid võivad põhjustada lämbumisohu.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

SUURUSED - LIGIKAUDNE KEHAKAAL - VANUSERÜHM: 11 KG ≈ 12 KUUD;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 KUUD; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 KUUD;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 AASTAT; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 AASTAT; > 60 KG ≈ ÜLE 12 AASTA

Šis produkts ir B klases ierīce peldēšanas apmācībai, kas paredzēta bērnu iepazīstināšanai ar dažādiem peldēšanas veidiem. Always keep all product documentation for future reference.

VISPĀRĪGA LIETOŠANA

Lūdzam atvēlēt bērnam laiku, lai viņš pierastu pie peldēšanas palīgierīces un peldēšanas vestes nēsāšanas. Ir svarīgi, lai bērns varētu brīvi kustināt rokas un kājas.

Nolietojums

Pirms lietošanas pārbaudīt, vai peldēšanas vestē nav nodiluma vai bojājumu pazīmes. Ja peldēšanas veste ir bojāta, nekavējoties nomainīt to.

Peldēšanas vestes noregulēšana

Pirms bērns nofiksē vesti, pārliecināties, ka peldspēja ir pareizi noregulēta atbilstoši bērna svaram. Atvērt garo siksnu peldēšanas vestes apakšdaļā. Atvērt Velcro cilpu rāvējslēdzēja augšdaļā un atvērt rāvējslēdzēju, pavelkot to uz leju. Uzvilkt vesti bērnam līdzīgi kā mēteļi, ieliekot rokas roku atverēs. Rāvējslēdzējam jābūt priekšā. Aizvērt rāvējslēdzēju, pavelkot to uz augšu, un aizvērt Velcro cilpu rāvējslēdzēja augšdaļā. Visbeidzot, aizvērt sprādzi peldēšanas vestes apakšdaļā, ievērojot, lai sikсна virzītos starp bērna kājām un būtu atbilstoši pielāgota.

Peldēšanas vestes novilkšana

Vispirms atvērt sprādzi peldēšanas vestes apakšdaļā. Atvērt Velcro cilpu rāvējslēdzēja augšdaļā un atvērt rāvējslēdzēju, pavelkot to uz leju. Tagad bērns var izņemt abas rokas no roku atverēm un noņemt vesti.

Peldēšanas vestes peldspējas noregulēšana









Peldēšanas vestei ir 8 nodalījumi, katrā no tiem ir 3 izņemami putu pludiņi. Katrā no 8 nodalījumiem vienmēr jābūt vismaz vienam putuplasta pludiņam! Peldēšanas vestes peldspēju var pielāgot atbilstoši bērna/ valkātāja svaram, pievienojot vai noņemot putu pludiņus. Smagam bērnam ir nepieciešama lielāka peldspēja nekā vieglākam bērnam. Pārliecināties, ka peldēšanas vestei ir piemērota peldspēja, kad bērns valkā peldēšanas vesti. Pārāk lielas peldspējas dēļ bērns var būt nestabils ūdenī, un peldēšanas veste zaudēs savu funkcionalitāti.

Kopšanas instrukcija

Pēc katras lietošanas reizes noskalot produktu aukstā, tīrā ūdenī. Ja produktu nepieciešams nomainīt, to var utilizēt līdz ar sadzīves atkritumiem. Zāvēšanas nolūkos nekad neizkārt produktu tiešā saules staru ietekmē. Nenovietot produktu uzglabāšanas vietā, kamēr tas vēl mitrs. Do not tumble dry Pirms mazgāšanas nepieciešams izņemt putuplasta elementus. Produktu atļauts mazgāt (veļas mazgājamajā mašīnā) pie temperatūras līdz 30°C.

BRĪDINĀJUMS!

Izmantot tikai pastāvīgā pieaugušo uzraudzībā. Bērniem jābūt kompetentā pieaugušā pavadībā, un viņi vienmēr ir jātur rokas atālumā no pieaugušā. This product is not suitable for use on boats! Šis produkts neaizsargās pret noslīkšanu! Šis produkts nav dzīvības glābšanas ierīce! Nekost, nekošjāt un nestaipīt peldvestes elementus. Peldēšanas veste zaudēs savu funkcionalitāti, ja materiāli, no kuriem tā izgatavota, tiks sabojāti sakosanas, sakošjāšanas, saplēšanas vai cita veida nepareizas pielietošanas dēļ. Ja šāda veida nepareiza pielietošana patiešām notikusi, vairs nav iespējams garantēt drošu produkta izmantošanu. Nokosti vai noplēsti materiālu gabali var izraisīt aizrīšanasos.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

IZMĒRU TABULA - APTUVENAIS ĶĒRMENĀ SVARS - VECUMA GRUPA: 11 KG ≈ 12 MĒNEŠI;
 11 - 15 KG ≈ 12 - 24 MĒNEŠI; 15 - 19 KG ≈ 24 - 36 MĒNEŠI;
 19 - 30 KG ≈ 3 - 6 GADI; 30 - 60 KG ≈ 6 - 12 GADI > 60KG ≈ PERSONAS, KAS VECĀKAS PAR 12 GADIEM

Šis gaminys yra B klasės pagalbinė plūdrumą užtikrinanti priemonė, naudojama mokant plaukti, skirta supažindinti vaikus su įvairiais plaukimo judesiais. Visada išsaugokite visus gaminio dokumentus, kad vėliau galėtumėte jais pasinaudoti.

BENDRAS NAUDOJIMAS

Skirkite vaikui šiek tiek laiko priprasti prie plūdrumo ir plaukimo liemenės dėvėjimo. Būtina, kad vaikas galėtų laisvai judinti rankas ir kojas.

Nusidėvėjimas

Prieš naudodami patikrinkite, ar plaukimo liemenė nenusidėvėjusi ir nepažeista. Jei plaukimo liemenė pažeista, nedelsdami ją pakeiskite.

Kaip uždėti plaukimo liemenę

Prieš vaikui uždėdami liemenę, išitikinkite, kad plūdrumas yra tinkamai sureguliuotas pagal vaiko svorį. Atsekite plaukimo liemenės apačioje esančią ilgą dirželį. Atsekite kibiąją sagtį užtraukto viršuje ir traukdami žemyn atsekite užtrauktuką. Uždėkite liemenę ant vaiko kaip švarkelį, įkišdami rankas į joms skirtas angas. Užtrauktukas turi būti priekyje. Užsekite užtrauktuką traukdami jį į viršų ir užsekite užtrauktuko viršuje esančią kibiąją sagtį. Galiausiai užsekite sagtį plaukimo liemenės apačioje taip, kad diržas būtų tarp vaiko kojų, ir tinkamai įtempkite.

Kaip nuimti plaukimo liemenę

Pirmiausia atsekite sagtį plaukimo liemenės apačioje. Atidarykite kibiąją sagtį užtraukto viršuje ir traukdami žemyn atsekite užtrauktuką. Dabar vaikas gali ištraukti abi rankas iš joms skirtų angų ir nusivilkti liemenę.

Kaip reguliuoti plaukimo liemenės plūdrumą









Plaukimo liemenėje yra 8 skyriai, kiekviename iš jų yra 3 išimamos putplasčio detalės. Kiekviename iš 8 skyrių visada turi būti bent viena plūdrumą užtikrinanti putplasčio detalė! Plaukimo liemenės plūdrumą galima reguliuoti atsižvelgiant į vaiko / dėvintojo svorį, įdedant arba išimant putplasčio detales. Didesnio svorio vaikui reikia didesnio plūdrumo, nei lengvesniam vaikui. Uždėję vaikui plaukimo liemenę išitikinkite, kad jos plūdrumas yra tinkamas. Per didelis plūdrumas gali tapti vaiko nestabilumo vandenyje priežastimi, o plaukimo liemenė praras savo funkcionalumą.

Priežiūros instrukcijos

Po kiekvieno naudojimo praplaukite produktą šaltame, švariame vandenyje. Kai gaminį reikia pakeisti, galite jį šalinti su įprastomis atliekomis. Niekada nekabinkite gaminio džūti tiesioginiuose saulės spinduliuose. Niekada nesandėliuokite drėgno gaminio. Nedžiovinti džiovyklije. Prieš skalbdami išimkite putplasčio detales iš plaukimo liemenės. Gaminį galima skalbti (skalbyklėje) 30°C temperatūroje.

ISPĖJIMAS!

Naudokite tik užtikrinę nuolatinę suaugusiųjų priežiūrą. Vaikai turi būti lydimi kompetentingo suaugusiojo ir visada turi būti ne didesniu kaip vienos rankos atstumu iki jo. Ši priemonė nėra skirta naudoti laivuose! Ši priemonė neapsaugo nuo skendimo! Tai nėra gelbėjimo priemonė! Nekandžiokite, nekramtykite ir netraukite plaukimo liemenės. Plaukimo liemenė praras savo funkcionalumą, jei dėl kandžiojimo, kramtymo, plyšimo ar kitokio netinkamo naudojimo bus pažeistos medžiagos, iš kurių ji pagaminta. Esant tokio pobūdžio netinkamam naudojimui nebegalima užtikrinti saugaus gaminio naudojimo. Nukastomis ar nuplėstomis medžiagos dalimis galima užspringti.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

DYDŽIŲ LENTELĖ - APYTIKRIS KŪNO SVORIS - AMŽIAUS GRUPĖ: 11 KG ≈ 12 MĖNESIŲ;
 11 - 15 KG ≈ NUO 12 - 24 MĖNESIŲ; 15 - 19 KG ≈ NUO 24 - 36 MĖNESIŲ;
 19 - 30 KG ≈ NUO 3 - 6 METŲ; 30 - 60 KG ≈ NUO 6 - 12 METŲ; > 60 KG ≈ VIRŠ 12 METŲ

Αυτό το προϊόν είναι ένα βοηθητικό πλευστότητας συσκευής Κλάσης Β για μαθήματα κολύμβησης, σχεδιασμένο για να εισάγει τα παιδιά σε διάφορες μορφές κολύμβησης. Διατηρείτε πάντα όλες τις πληροφορίες για το προϊόν για μελλοντική αναφορά.

ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

πλευστότητας και τη χρήση του γιλέκου κολύμβησης. Είναι σημαντικό το παιδί να μπορεί να κινεί ελεύθερα τα χέρια και τα πόδια του.

Φθορά

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το γιλέκο κολύμβησης για σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Εάν το γιλέκο κολύμβησης είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το αμέσως. Παρακαλώ αφήστε το παιδί να συνηθίσει τον τύπο

Για να φορέσετε το γιλέκο κολύμβησης

Βεβαιωθείτε ότι η πλευστότητα έχει ρυθμιστεί σωστά ανάλογα με το βάρος του παιδιού πριν το παιδί φορέσει το γιλέκο. Ξεκουμπώστε το μακρύ λουράκι στο κάτω μέρος του γιλέκου κολύμβησης. Ανοίξτε την ταινία Velcro στο πάνω μέρος του φερμουάρ και ανοίξτε το φερμουάρ τραβώντας το προς τα κάτω. Βάλτε το γιλέκο στο παιδί σαν παλιό βάζοντας τα χέρια στα ανοίγματα για τα χέρια. Το φερμουάρ πρέπει να βρίσκεται στο μπροστινό μέρος. Κλείστε το φερμουάρ τραβώντας το προς τα πάνω και κλείστε την ταινία Velcro στο πάνω μέρος του φερμουάρ. Τέλος, κλείστε το κομψίμμα στο κάτω μέρος του γιλέκου κολύμβησης έτσι ώστε το λουράκι να είναι ελεύθερο μεταξύ των ποδιών του παιδιού και να προσαρμόζεται στην εμφαρομή.

Για να αφαιρέσετε το γιλέκο κολύμβησης

Πρώτα ξεκουμπώστε το κομψίμμα στο κάτω μέρος του γιλέκου κολύμβησης. Ανοίξτε την ταινία Velcro στο πάνω μέρος του φερμουάρ και ανοίξτε το φερμουάρ τραβώντας το προς τα κάτω. Το παιδί μπορεί τώρα να βγάλει και τα δύο χέρια από τα ανοίγματα για τα χέρια και να βγάλει το γιλέκο.

Για να ρυθμίσετε την πλευστότητα του γιλέκου κολύμβησης









Το γιλέκο κολύμβησης έχει 8 τμήματα, το καθένα με 3 αφαιρούμενους πλωτήρες από αφρώδες υλικό. Τουλάχιστον ένας πλωτήρας αφρώδους υλικού πρέπει να βρίσκεται σε κάθε ένα από τα 8 τμήματα ανά πλάση στιγμή! Η πλευστότητα του γιλέκου κολύμβησης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με το βάρος του παιδιού / χρήση, προσθέτοντας ή αφαιρώντας πλωτήρες αφρώδους υλικού. Ένα βαρύ παιδί απαιτεί μεγαλύτερη πλευστότητα από ένα ελαφρύτερο παιδί. Βεβαιωθείτε ότι το γιλέκο κολύμβησης έχει την κατάλληλη πλευστότητα όταν το παιδί φορά το γιλέκο κολύμβησης. Η υπερβολική πλευστότητα μπορεί να προκαλέσει αστάθεια του παιδιού στο νερό και το γιλέκο κολύμβησης θα χάσει τη λειτουργικότητά του.

Οδηγίες φροντίδας

Ξεπλύνετε το προϊόν με κρύο, καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση. Όταν το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί, μπορείτε να το απορρίψετε ως κανονικά σκουπίδια. Ποτέ μην κρεμάτε το προϊόν μέχρι να στεγνώσει σε άμεσο ηλιακό φως. Μην αποθηκεύετε ποτέ το προϊόν όταν είναι υγρό. Μην τοποθετείτε σε στεγνωτήριο. Αφαιρέστε τα κομμάτια αφρώδους υλικού από το γιλέκο κολύμβησης πριν το πλύνετε. Το προϊόν μπορεί να πλυθεί (στο πλυντήριο) στους 30°C.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Να χρησιμοποιείται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά πρέπει να συνοδεύονται από έναν ικανό ενήλικα και να βρίσκονται σε απόσταση ενός χεριού από τον εν λόγω ενήλικα ανά πλάση στιγμή. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε σκάφη! Αυτό το προϊόν δεν προστατεύει από πνιγμό! Αυτό το προϊόν δεν είναι συσκευή διάσωσης! Μην δαγκώνετε, μασάτε και μην τραβήτε το γιλέκο κολύμβησης. Το γιλέκο κολύμβησης θα χάσει τη λειτουργικότητά του όταν τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένο, είναι κατεστραμμένα λόγω δαγκώματος, μασήματος, σχισίματος ή άλλης κακής χρήσης. Εάν συμβεί αυτός ο τύπος κατάχρησης, δεν είναι πλέον εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος. Κομμάτια υλικού που έχουν δαγκωθεί ή έχουν σκιστεί μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο πνιγμού.

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
				✓		
						

ΟΔΗΓΟΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ - ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ - ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ: 11 ΚΙΛΑ ≈ 12 ΜΗΝΩΝ;
 11 - 15 ΚΙΛΑ ≈ 12 - 24 ΜΗΝΩΝ; 15-19 ΚΙΛΑ ≈ 24 - 36 ΜΗΝΩΝ;
 19 - 30 ΚG ≈ 3 - 6 ΕΤΩΝ; 30 - 60 ΚG ≈ 6 - 12 ΕΤΩΝ; > 60ΚG ≈ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

Conforms to EN 13138-1:2021 and
PPE Regulation (EU) 2016/425
TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany
Notified Body 0197

Expiry date: 10 years*

EU Declaration of Conformity can be found at:
www.schreuderssport.com

SCHREUDERS SPORT INTERNATIONAL B.V.
Plesmanstraat 4, 4143HL Leerdam, The Netherlands
Made in China



04/2023



04/2023

SIZE **ONE**

52ZY - ORA



8 716404 1289157

100004433